



.....

SAN PEDRO JAIK

1992

.....



.....

kutxa

.....

gipuzkoa donostia kutxa
caja gipuzkoa san Sebastián

Sanpedrotar maiteak:

Urtero bezala atxafuegoek, danborrek, zezenek, umeek, txurroek, inudeek etabarrek gure herria beteko eta alaituko digute bost egunetan zehar.

Bost egun horiek ilusio eta gogo handiz prestatu ditugu festa batzordea osatzen dugun herriko elkarteek, taldeek eta pertsonak.

Hobeto egin daitekela jakin badakigu, zuek horretara jarri ezkerro hobetzeko gai zaretela; hurrengo urtean hala izango dela espero dugu.

Laguntza eta parte hartzea eskatzen dizuegu, onak izan zaitezten eta ez dezazuten tontakeririk egin.

Euskara erabili! Inongo beldurrik gabe, erabili gogoz.

Buruan izango ditugu, beste urte batez hainbat arrazoiengatik gure artean egongo ez diren Sanpedrotarrak (preso eta errefuxiatuak, arrantzaleak, beste langileak eta abar).

Besarkada bat,

BATZORDEA

JAI EGITARAUA

EKAINA 25, OSTEGUNA

20,00etan: Pregoia, Elizan.

EKAINA 26, OSTIRALA

16,00etan: Mus txapelketa herrikoia Dorrean.

17,00etan: Haur merienda Herriko Plazan.

17,30etan: Pailasoak Herriko Plazan.

19,00etan: Buruhandi eta Erraldoiak.

22,00etan: Nagusien Danborrada, ikurriñaren igoerarekin.

00,30etan: Dantzaldia "Tapia eta Leturia"rekin Herriko Plazan.

05,00etan: Txokolate jatea, Gatzaga Elkarateak antolatuta Piña Kurdinen.

07,00etan: Sokamuturra.

EKAINA 27, LARUNBATA

09,00etan: Diana dultzaineroekin herriko kaleetan zehar.

11,00etan: Buruhandi eta Erraldoiak.

12,00etan: Palaz binakako txapelketaren finala.

16,30etan: Joku herrikoia frontoian.

17,00etan: Xake txapelketa Antxeta Elkaratearen inguruan.

21,00etan: Afari herrikoia frontoian, trikitixarekin animaturik.

24,00etan: Rock jaialdia, "Urtz", "Jarabaka pa la Baska", "Auskalo" eta "Dispazzio" taldeekin, Dorrean.

03,30etan: Txaranga "Los Incansables"ekin herriko kaleetan.

05,00etan: Txokolate jatea Antxeta Elkaratean.

07,00etan: Sokamuturra.

EKAINA 28, IGANDEA

08,00etan: San Pedro - San Pedro txirrindulari probaren irteera.

09,00etan: Diana dultzaineroekin herriko kaleetan zehar.

10,00etan: Buruhandi eta Erraldoiak.

11,30etan: Trikitixa herrian zehar bazkal ordura arte.

12,30etan: Eskuz binakako pilota partidua:

ANSOLA-ANDUEZA III — BERISTAIN-UNSAINren aurka.

14,00etan: Herriko jubilatuen bazkaria.
 17,30etan: Iparraldeko herri kirolak, frontoian.
 19,00etan: Bertsolariak: AZPILAGA; SARASUA eta EGUZKITZE, frontoian.
 19,30etan: Salbe.
 22,00etan: Eskola dantza taldeak "Eusko Irudiak" lana eskeiniko digu Dorrean.
 23,30etan: Dantzaldia "Izadi" taldearekin Herriko Plazan.
 05,00etan: Txokolate jatea, Itsas Alde-n.
 07,00etan: Sokamuturra.

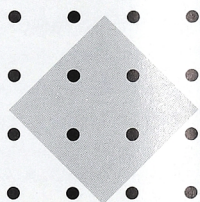
Ekaina 29, Astelehena - "SANPEDRO EGUNA"

09,00etan: Diana dultzaineroekin herriko kaleetan zehar.
 11,30etan: Iñude eta Artzaiak.
 12,00etan: Meza Nagusia.
 16,30etan: La Torre-Salbio (Eskamak-Buztinak) futbol desafioak.
 18,00etan: Euskal Dantza "Lamiak" taldearekin.
 22,30etan: Jaialdia "Mecaniciens" taldearekin Herriko Plazan.
 24,00etan: "Camp" dantzaldia "Los Incansables" taldearekin frontoian eta ondoren herriko kaleetan zehar ibiliz.

Ekaina 30, Asteartea - "HAURREN EGUNA"

10,00etan: Buruhandi eta Erraldoiak.
 11,30etan: Haurren iñude eta artzaiak.
 14,00etan: Haurren bazkaria jokuekin animatua, Herriko Plazan.
 15,30etan: Haur jokoak Herriko Plazan.
 17,00etan: Dardo Txapelketa Dorrean.
 19,00etan: Haur Danborrada.
 23,00etan: Dantzaldia "Gaubela" taldearekin Herriko Plazan.
 00,30etan: Zezen zuskoa.

Egunean zehar, Dorrean haurrentzako puzgarriak egongo dira.



Queridos/as Sanpedrotarras:

Un año más (y cada vez pasan más rápido, los cohetes, tambores, vaquillas, niños, churros, iñudes y demás, se van a apoderar de nuestro txoko durante cinco días. Cinco días que la Comisión de Fiestas, compuesta por sociedades, grupos y personas de nuestro pueblo, ha querido preparar para todos vosotros con el mayor esmero y la mayor ilusión posibles.

¡Cómo no! Sabemos que esto se puede hacer mucho mejor, que entre todos vosotros sois capaces de escurrir el coco y con mucha imaginación mejorar lo presente; así lo esperamos el próximo año.

Os queremos pedir a todos la máxima colaboración y participación en todos los actos, así como que seáis buenos y no os metáis en ningún jaleo.

Una vez más dadle caña a vuestro euskera y, de una vez por todas, y sin ningún tipo de temor, usadlo por doquier a diestro y siniestro.

Tengamos presentes también a muchos y muchas Sanpedrotarras que, un año más, y por diversos motivos (presos y exiliados, arrantzales, trabajadores en general, etc.) no pueden pasar las fiestas con nosotros.

Un saludo,

LA COMISION

PROGRAMA DE FIESTAS

25 DE JUNIO, JUEVES

20,00 h.: Pregón en la Iglesia.

26 DE JUNIO, VIERNES

16,00 h.: Campeonato popular de Mus en la Torre.

17,00 h.: Merienda Infantil en la Herriko Plaza.

17,30 h.: Payasos en la Herriko Plaza.

19,00 h.: Gigantes y Cabezudos.

22,00 h.: Tamborrada con la izada de la ikurriña.

00,30 h.: Verbena, con "Tapia eta Leturia", en Herriko Plaza.

05,00 h.: Chocolatada en la Píña, organizada por Gatzaga.

07,00 h.: Sokamuturra.

27 DE JUNIO, SABADO

09,00 h.: Diana, con dulzaineros, por el pueblo.

11,00 h.: Gigantes y Cabezudos.

12,00 h.: Final del Campeonato de Pala.

16,30 h.: Juegos populares, por cuadrillas, en el frontón.

17,00 h.: Campeonato de Ajedrez en Antxeta Elkartea.

21,00 h.: Cena Popular en el frontón, animada por trikitixa.

24,00 h.: Festival de Rock en La Torre, con los grupos "Urtz", "Jarabaka pa la baska", "Auskalo" y "Dispazzio".

03,30 h.: Txaranga "Los Incansables", por las calles del pueblo.

05,00 h.: Chocolatada en Antxeta Elkartea.

07,00 h.: Sokamuturra.

28 DE JUNIO, DOMINGO

08,00 h.: Salida de la prueba cicloturista San Pedro - San Pedro.

09,00 h.: Diana con dulzaineros.

10,00 h.: Gigantes y Cabezudos.

11,30 h.: Trikitixa por el pueblo, hasta la hora de comer.

12,30 h.: Partido de pelota a mano parejas:
ANSOLA-ANDUEZA III contra BERISTAIN-UNSAIN.

14,00 h.: Comida de los jubilados.

17,30 h.: Exhibición de Deporte Rural de Iparralde, en el frontón.

19,00 h.: Bertsolariak: AZPILAGA; SARASUA eta EGUZKITZE.

19,30 h.: Salve.

22,00 h.: El grupo ESKOLA nos ofrecerá su trabajo "Eusko Irudiak", en La Torre.

23,30 h.: Verbena, con el grupo "Izadi", en Herriko Plaza.

05,00 h.: Chocolatada en Itsas Alde.

07,00 h.: Sokamuturra.

29 DE JUNIO, LUNES - "DIA DE SAN PEDRO"

09,00 h.: Diana, a cargo de los dulzaineros.

11,30 h.: Iñude eta Artzaiak.

12,00 h.: Misa Mayor.

16,30 h.: Partidos de fútbol La Torre-Salbio (Eskamak-Buztinak).

18,00 h.: Euskal Dantza, a cargo del grupo "Lamiak".

22,30 h.: Recital a cargo del grupo "Mecaniciens", en Herriko Plaza.

24,00 h.: Verbena "Camp", con el grupo "Los Incansables", en el frontón. A continuación actuarán por el pueblo.

30 DE JUNIO, MARTES - "DIA DEL NIÑO"

10,00 h.: Gigantes y Cabezudos.

11,30 h.: Iñude eta Aratzaiak infantil.

14,00 h.: Comida para los niños en Herriko Plaza, animada con juegos.

15,30 h.: Juegos infantiles en el frontón.

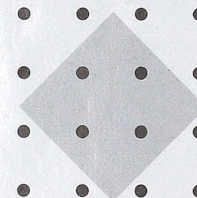
17,00 h.: Campeonato de Dardos infantil en La Torre.

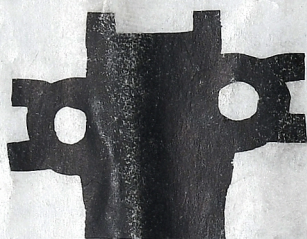
19,00 h.: Tamborrada Infantil.

23,00 h.: Verbena a cargo del grupo "Gaubela", en Herriko Plaza.

00,30 h.: Toro de Fuego.

A lo largo del día, en La Torre, se colocarán juegos hinchables para los niños.





kutxa